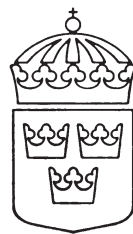


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 1102-3716

Utgiven av utrikesdepartementet

SÖ 2013:26

Nr 26

**Ändringar av bilagorna II och III till konventionen
den 22 september 1992 (SÖ 1994:25) för skydd av
den marina miljön i Nordostatlanten
Oostende den 29 juni 2007**

Regeringen beslutade den 25 april 2013 att ratificera ändringarna. Den 20 juni 2013 deponerades ratifikationsinstrumentet hos det franska utrikesministeriet. Ändringarna trädde i kraft den 23 juli 2011 och för Sverige den 20 juli 2013.

Riksdagsbehandling: Prop. 2011/12:125, bet. 2011/12:MJU25, rskr. 2011/12:254

ANNEX 4
(Ref. §2.10a)

BILAGA 4
(Ref. §2.10a)

**OSPAR CONVENTION FOR THE
PROTECTION OF THE MARINE
ENVIRONMENT OF THE NORTH-EAST
ATLANTIC**

MEETING OF THE OSPAR COMMISSION
OSTEND: 25–29 JUNE 2007

**Amendments of Annex II and Annex III to
the Convention in relation to the Storage of
Carbon Dioxide Streams in Geological
Formations**

RECALLING the general obligations in Article 2 of the Convention for the Protection of the Marine Environment of the North-East Atlantic;

BEING SERIOUSLY CONCERNED by the implications for the marine environment of climate change and ocean acidification due to elevated concentrations of carbon dioxide in the atmosphere;

EMPHASISING the need to further develop renewable and low carbon forms of energy generation and use;

RECALLING that carbon dioxide capture and storage is not a mandatory obligation for the Contracting Parties to the Convention but an option which the individual Contracting Parties can choose to allow the use of;

RECOGNISING that carbon dioxide capture and storage is one of a portfolio of options to reduce levels of atmospheric carbon dioxide, and that it represents an important interim supplement to measures for the reduction or prevention of carbon dioxide emissions and should not be considered as a substitute for other means to reduce carbon dioxide emissions;

NOTING that, since the adoption of the Convention, developments in technology have

**KONVENTIONEN FÖR SKYDD AV
DEN MARINA MILJÖN I
NORDOSTATLANTEN**

OSPAR-KOMMISSIONENS MÖTE
OOSTENDE: 25–29 JUNI 2007

**Ändringar av bilagorna II och III till
konventionen gällande lagring av
koldioxidströmmar i geologiska formationer**

De fördragsslutande parterna i konventionen för skydd av den marina miljön i Nordostatlanten,

som påminner om de allmänna åliggandena i artikel 2 i konventionen för skydd av den marina miljön i Nordostatlanten,

som är allvarligt bekymrade över klimatförändringarnas och havsförsurningens konsekvenser för den marina miljön på grund av förhöjda koncentrationer av koldioxid i atmosfären,

som understryker behovet av att vidareutveckla förnybara och koldioxidsnåla former av energiproduktion och energianvändning,

som påminner om att avskiljning och lagring av koldioxid inte är en tvingande skyldighet för de fördragsslutande parterna i konventionen, utan en möjlighet som den enskilda fördragsslutande parten kan välja att tillåta,

som erkänner att avskiljning och lagring av koldioxid är en av flera möjliga metoder för att minska halten koldioxid i atmosfären och att det är ett viktigt provisoriskt komplement till åtgärder för att minska eller förebygga koldioxidutsläpp och inte bör betraktas som ett substitut för andra åtgärder för att minska utsläppen av koldioxid,

som noterar att den tekniska utvecklingen, sedan konventionen antogs, har gjort det möj-

made it possible to capture carbon dioxide from industrial and energy-related sources, transport it and inject it into sub-seabed geological formations for long-term isolation from the atmosphere and the sea;

NOTING ALSO that regulating such activity is within the scope of the Convention;

WELCOMING the work of the Intergovernmental Panel on Climate Change and in particular its Special Report on Carbon Dioxide Capture and Storage;

EMPHASIZING the need for the storage of carbon dioxide streams to be environmentally safe;

WELCOMING FURTHER the adoption of the amendment to include carbon dioxide streams from carbon dioxide capture processes for sequestration in sub-seabed geological formations in Annex I to the 1996 Protocol to the Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes and Other Matter, 1972 (London Protocol);

RECOGNISING the work of the Intersessional Technical Working Group on Carbon Dioxide Sequestration of the Scientific Group established under the London Convention and its Protocol and its conclusions, as set out in its report LC/SG-CO2 1/7;

RECOGNISING ALSO the work of the Offshore Industry Committee, the Biodiversity Committee and the Intersessional Correspondence Group on the placement of carbon dioxide in sub-seabed geological formations;

DESIRING to regulate under this Convention the storage of captured carbon dioxide streams in sub-soil geological formations to ensure protection of the maritime area;

RECALLING Article 15 and Article 17 of the Convention relating to the amendment of annexes to the Convention;

CONFIRMING that these amendments are restricted to the storage of carbon dioxide streams in geological formations;

ligt att avskilja koldioxid från industriella och energirelaterade källor samt transportera och injektera det i geologiska formationer under havsbotten för långsiktig isolering från atmosfären och havet,

som också noterar att en reglering av sådan verksamhet omfattas av konventionens tillämpningsområde,

som välkomnar det arbete som bedrivs av den mellanstatliga panelen för klimatförändringar, särskilt dess särskilda rapport om avskiljning och lagring av koldioxid,

som understryker att lagringen av koldioxidströmmar måste vara miljösäker,

som också välkomnar antagandet av ändringsförslaget om att föra in koldioxidströmmar från avskiljning av koldioxid för lagring i geologiska formationer under havsbotten i bilaga I till 1996 års protokoll till 1972 års konvention om förhindrandet av havsföroreningar till följd av dumpning av avfall och annat material (Londonprotokollet),

som erkänner det arbete som *Intersessional Technical Working Group on Carbon Dioxide Sequestration* bedriver inom den vetenskapliga grupp som har inrättats enligt Londonkonventionen och dess protokoll samt gruppens slutsatser i rapporten LC/SG-CO2 1/7,

som också erkänner det arbete som bedrivs av Offshore Industry Committee, Biodiversity Committee and Intersessional Correspondence Group när det gäller placeringen av koldioxid i geologiska formationer under havsbotten,

som önskar att inom ramen för denna konvention reglera lagringen av avskilda koldioxidströmmar i geologiska formationer under havsbotten för att säkerställa att havsområdet skyddas,

som erinrar om artiklarna 15 och 17 i konventionen avseende ändringar av bilagorna till konventionen,

som bekräftar att dessa ändringar endast gäller lagringen av koldioxidströmmar i geologiska formationer,

STRESSING that such amendments may not be interpreted as legitimising the disposal of any other waste or other matter for the purpose of their mere disposal;

RECOGNISING that a regulatory framework and guidance on the storage of carbon dioxide streams in geological formations will contribute to the short-term and long-term protection of the maritime area. Recognizing the need for rules to be developed to establish clear rights and responsibilities relating to access to the property and that clarify the responsibilities during pre- and post-closure. The guidance will be integral to the subsequent pursuit of activities relating to the storage of carbon dioxide streams in geological formations;

The Contracting Parties to the Convention for the Protection of the Marine Environment of the North-East Atlantic adopt the following amendments of the Annexes II and III to the Convention:

IN ANNEX II ARTICLE 3 PARAGRAPH 2 A NEW SUB-PARAGRAPH “F” IS ADDED AS FOLLOWS:

f. carbon dioxide streams from carbon dioxide capture processes for storage, provided:

i. disposal is into a sub-soil geological formation;

ii. the streams consist overwhelmingly of carbon dioxide. They may contain incidental associated substances derived from the source material and the capture, transport and storage processes used;

iii. no wastes or other matter are added for the purpose of disposing of those wastes or other matter;

iv. they are intended to be retained in these formations permanently and will not lead to significant adverse consequences for the marine environment, human health and other legitimate uses of the maritime area.

som framhåller att sådana ändringar inte får tolkas som att de legitimerar bortskaffande av annat avfall eller annat material endast i syfte att bortskaffa det,

som erkänner att ett regelverk och en vägledning för lagring av koldioxidströmmar i geologiska formationer kommer att bidra till skyddet av havsområdet på både kort och lång sikt, och att det måste utarbetas bestämmelser för att fastställa tydliga rättigheter och skyldigheter när det gäller tillträde till lagringsplatsen och som förtydligar ansvaret under tiden innan stängning och efter stängning; vägledningen kommer att vara viktig för den efterföljande verksamhet som avser lagring av koldioxidströmmar i geologiska formationer,

antar följande ändringar av bilagorna II och III till konventionen.

I ARTIKEL 3.2 I BILAGA II SKA ETT NYTT LED F LÄGGAS TILL ENLIGT FÖLJANDE.

f) koldioxidströmmar från avskiljning av koldioxid för lagring, förutsatt att

i. de lagras i en geologisk formation under havsbotten,

ii. de till övervägande del består av koldioxid, dock kan de innehålla spår av ämnen som härrör från källan till koldioxidutsläppen och från de processer för avskiljning, transport och lagring som använts,

iii. inget avfall eller annat material tillförs i syfte att bortskaffa detta avfall eller material,

iv. de är avsedda att vara kvar permanent i dessa formationer och att de inte kommer att leda till några betydande negativa konsekvenser för den marina miljön, människors hälsa eller annan legitim användning av havsområdet.

IN ANNEX III ARTICLE 3 NEW PARAGRAPHS 3 AND 4 ARE ADDED AS FOLLOWS:

3. The prohibition referred to in paragraph 1 of this Article does not apply to carbon dioxide streams from carbon dioxide capture processes for storage, provided

a. disposal is into a sub-soil geological formation;

b. the streams consist overwhelmingly of carbon dioxide. They may contain incidental associated substances derived from the source material and the capture, transport and storage processes used;

c. no wastes or other matter are added for the purpose of disposing of those wastes or other matter;

d. they are intended to be retained in these formations permanently and will not lead to significant adverse consequences for the marine environment, human health and other legitimate uses of the maritime area.

4. The Contracting Parties shall ensure that no streams referred to in paragraph 3 shall be disposed of in sub-soil geological formations without authorisation or regulation by their competent authorities. Such authorisation or regulation shall, in particular, implement the relevant applicable decisions, recommendations and all other agreements adopted under the Convention.

I ARTIKEL 3 I BILAGA III SKA NYA PUNKTER 3 OCH 4 LÄGGAS TILL ENLIGT FÖLJANDE:

3. Det förbud som avses i punkt 1 i denna artikel omfattar inte koldioxidströmmar från avskiljning av koldioxid för lagring, förutsatt att

a) de lagras i en geologisk formation under havsbotten,

b) de till övervägande del består av koldioxid, dock kan de innehålla spår av ämnen som härrör från källan till koldioxidutsläppen och från de processer för avskiljning, transport och lagring som använts,

c) inget avfall eller annat material tillförs i syfte att bortskafta detta avfall eller material,

d) de är avsedda att vara kvar permanent i dessa formationer och att de inte kommer att leda till några betydande negativa konsekvenser för den marina miljön, människors hälsa eller annan legitim användning av havsområdet.

4. De fördragsslutande parterna ska se till att inga sådana strömmar som avses i punkt 3 lagras i geologiska formationer under havsbotten utan tillstånd eller annan reglering från behöriga myndigheter. Sådana tillstånd eller regleringar ska framför allt genomföra tillämpliga beslut, rekommendationer och alla andra överenskommelser som har antagits i enlighet med konventionen.

